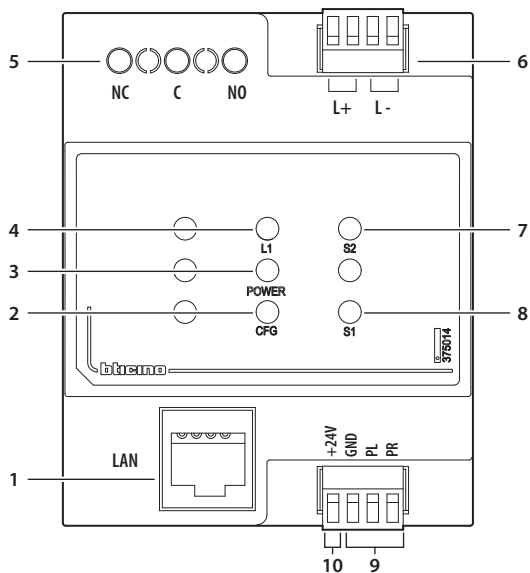


• Descrizione • Description • Description • Descripción



1. Connettore RJ4510/100 Base T (*)
2. LED CFG - LED configuration:
flashing 3 sec. ON/3 sec. OFF = device not configured;
flashing 1 sec. ON/1 sec. OFF = device being configured or updated;
ON steady; device configured;
Flashing 0,2 sec ON/0,2 sec OFF = device identification from software in progress.
3. LED POWER:
on = powered;
off = not powered.
4. LED L1:
on = at least 1 relay switched to closed;
off = no relay switched to closed.
5. Terminals connections for the load control - NC/C/NO (**)
6. L+ / L- (LOCK+ / LOCK-) electric door lock connection and control
7. S2 pushbutton: pushbutton for the identification of the device on the DES Software. During the software configuration process, once pressed it is identified in the software itself.
8. S1 pushbutton: reset to the factory settings (pressed for 10"); retry function (short pressure)
9. Local buttons
a. PL1 (lock): used to control the L+ / L-
b. PR1 (relay): used to control the relay (NC/C/NO)
10. Optional external power supply - Ref. 375005

(*) This device can be PoE standard IEEE 802.3af or using ref. 375002

(**) Load type managed : impulsive lock, light or auxiliary bell ring tone.

1. Conector RJ4510/100 Base T (*)
2. LED CFG - LED configuración:
parpadeo 3 seg. ON / 3 seg. OFF = dispositivo no configurado;
parpadeo 1 seg. ON / 1seg. OFF = dispositivo en la fase de configuración o actualización;
encendido fijo = dispositivo configurado;
Parpadeo 0,2 seg. ON / 0,2 seg. OFF = identificación del dispositivo mediante software en curso.
3. LED POWER:
encendido = alimentado;
apagado = desalimentado.
4. LED L1:
encendido = al menos 1 relé conmutado en cerrado;
apagado = ningún relé conmutado en cerrado.
5. Conexiones de los bornes para control de cargas - NC/C/NO (**)
6. L+ / L- (LOCK+ / LOCK-) conexión y comando de la cerradura eléctrica
7. Pulsador S2: pulsador para identificación del dispositivo en el software DES. Durante el proceso de configuración en el software, al presionarse se identifica en dicho software.
8. Pulsador S1: restablecimiento de los ajustes de la fábrica (presionar sin soltar 10"); función retry (presión breve).
9. Pulsadores locales
a. PL1 (cerradura): se utiliza para controlar L+ / L-
b. PR1 (relé): se utiliza para controlar el relé (NC/C/NO)
10. Alimentador externo opcional - Art. 375005

(*) Este dispositivo puede alimentarse mediante PoE IEEE 802.3af o con el artículo 375002.

(**) Tipo de carga gestionada: cerradura de impulsos, luz o timbre auxiliar.

1. Connettore RJ45 10/100 Base T (*)
2. LED CFG - LED configurazione:
lampeggio 3 sec ON / 3 sec OFF = dispositivo non configurato;
lampeggio 1 sec ON / 1 sec OFF = dispositivo in fase di configurazione o aggiornamento;
accesso fisso = dispositivo configurato;
Lampeggio 0,2 sec ON / 0,2 sec OFF = identificazione dispositivo da software in corso.
3. LED POWER:
accesso = alimentato;
spento = disalimentato.
4. LED L1:
accesso = almeno 1 relè commutato in chiuso;
spento = nessun relè commutato in chiuso.
5. Collegamenti morsetti per controllo carichi - NC/C/NO (**)
6. L+ / L- (LOCK+ / LOCK-) collegamento e comando della serratura elettrica
7. Pulsante S2: pulsante per identificazione dispositivo su software DES. Durante il processo di configurazione da software, una volta premuto viene identificato nel software stesso.
8. Pulsante S1: reset alle condizioni di fabbrica (mantenere premuto 10"; funzione retry (pressione breve)
9. Pulsanti locali
a. PL1 (serratura): utilizzato per comandare L+ / L-
b. PR1 (relè): utilizzato per comandare il relè (NC/C/NO)
10. Alimentatore esterno opzionale - Art. 375005

(*) Questo dispositivo può essere alimentato PoE standard IEEE 802.3af o utilizzando l'art. 375002

(**) Tipo di carico gestito: serratura ad impulsi, luce o suoneria ausiliaria.

1. Connecteur RJ4510/100 Base T (*)
2. LED CFG - LED configuration :
clignotement 3 sec. ON / 3 sec. OFF = dispositif non configuré ;
clignotement 1 sec. ON / 1 sec. OFF = dispositif en phase de configuration ou mise à jour ;
allumé fixe= dispositif configuré ;
Clignotement 0,2 sec. ON / 0,2 sec. OFF = identification du dispositif via logiciel en cours.
3. Voyant POWER :
allumé = alimenté ;
éteint = non alimenté..
4. Voyant L1 :
allumé = au moins 1 relais commuté en position fermé ;
éteint = aucun relais commuté en position fermé.
5. Branchement des bornes pour contrôle des charges - NC/C/NO (**)
6. L+ / L- (LOCK+ / LOCK-) branchement et contrôle de la serrure électrique
7. Bouton S2: bouton pour identification du dispositif sur le logiciel DES. Pendant le processus de configuration du logiciel, une fois enfoncé, il est identifié dans ce dernier.
8. Bouton S1 : rétablissement des réglages par défaut (maintenir enfoncé pendant 10") ; fonction retry (pression brève)
9. Boutons locaux
a. PL1 (lock): used to control the L+ / L-
b. PR1 (relais) : utilisé pour commander le relais (NC/C/NO)
10. Alimentateur externe en option - Réf. 375005

(*) Ce dispositif peut être alimenté avec PoE standard IEEE 802.3af ou avec réf. 375002.

(**) Type de charge gérée : serrure à impulsions, éclairage ou sonnerie auxiliaire.

- Nota: il tempo di attivazione deve essere configurato tramite il software IP DES PRO (serratura aggiuntiva 1-7 sec, relè aggiuntivo max 10 min)
- Note: activation timing must be configured through IP DES PRO software (Additional lock 1-7 sec, Additional relay max 10 min)
- Note : le temps d'activation doit être configuré via le logiciel IP DES PRO (serrure supplémentaire : 1-7 secondes, relais supplémentaire : 10 min. maximum).
- Nota: el tiempo de activación debe configurarse mediante el software IP DES PRO (cerradura adicional 1-7 segundos, relé adicional máx. 10 minutos)

- Per la configurazione ed installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione fare riferimento alla documentazione presente sul catalogo online del prodotto.
- For device configuration and installation and for any other information, refer to the documentation available in the on-line catalogue of the device.
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à la documentation dans le catalogue en ligne du produit.
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consulte la documentación en el catálogo online del producto.

• Schemi di collegamento

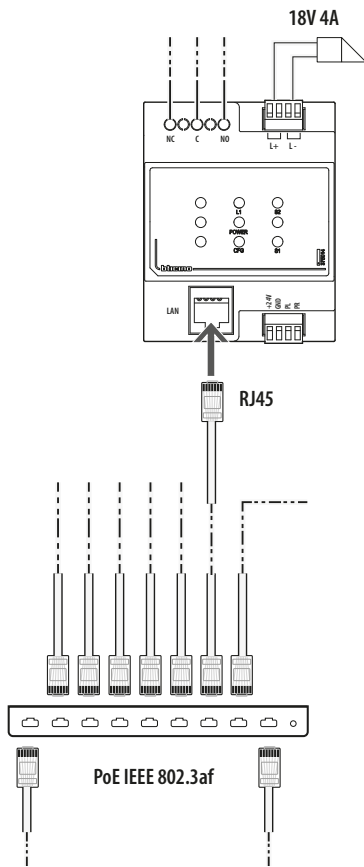
• Wiring diagrams

• Schémas électriques

• Esquemas de conexión

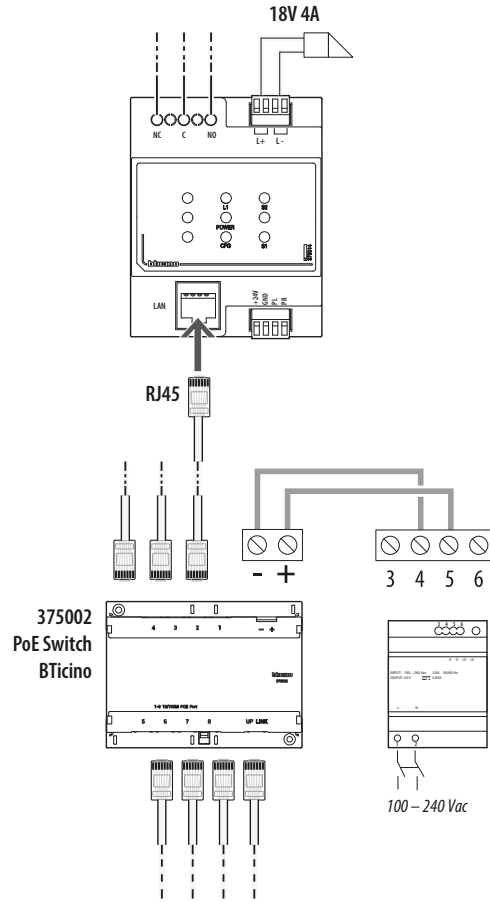
- L'attuatore può essere alimentato in uno di questi modi:
- The actuator can be powered in one of those ways:

- A - Schema con alimentazione tramite PoE IEEE 802.3af
- A - Diagram with power supply using PoE IEEE 802.3af
- A - Schéma de l'alimentation avec PoE IEEE 802.3af
- A - Esquema con alimentación mediante PoE IEEE 802.3af

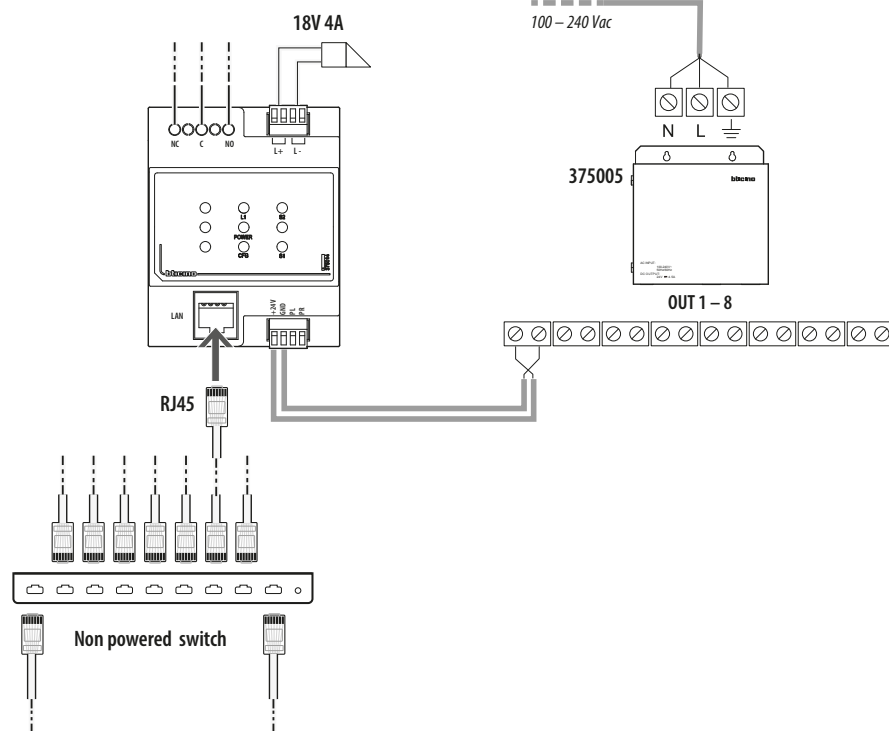


- L'actionneur peut être alimenté de l'une des manières suivantes :
- El actuador puede alimentarse mediante uno de los siguientes métodos:

- B - Schema con alimentazione tramite PoE Switch Bticino art. 375002
- B - Diagram with power supply using Bticino PoE Switch item 375002
- B - Schéma de l'alimentation avec PoE Switch Bticino réf. 375002
- B - Esquema con alimentación mediante PoE Switch Bticino art. 375002



- C - Schema con alimentazione esterna (24 Vdc)
- C - Diagram with external power supply (24 Vdc)
- C - Schéma de l'alimentation externe (24 Vdc)
- C - Esquema con alimentación externa (24 Vdc)



• Caratteristiche tecniche

• Technical features

• Caractéristiques techniques

• Características técnicas

Tensione	PoE standard IEEE 802.3af, PoE 24V utilizzando l'art. 375002 o alimentato direttamente tramite l'alimentatore art. 375005						
Assorbimento max	4,5 W						
Assorbimento stand-by	1,2 W						
NC - C - NO Uscita contatti	230 Vac - 6 A resistivo - 2 A induttivo (cosφ = 0,5)						
Temperatura di funzionamento	(- 10) – (+ 55)°C						
L+ / L-	18 V, 4 A impulsivi, 250 mA mantenimento						
Caratteristiche dei carichi di illuminazione	Tensione	Lampade a incandescenza Lampade alogene		Lampade LED Lampade fluorescenti compatte		Lampade fluorescenti lineari Trasformatori elettronici	
		Corrente (A)	Potenza	Potenza (A)	Potenza (A)	Potenza (A)	Potenza
	250	3	750	1.2	300	1.2	300
Lampade LED max.	2 (collegamento in parallelo)						

Tension	PoE standard IEEE 802.3af, PoE 24 V via réf. 375002, ou directement via l'alimentateur réf. 375005.						
Absorption max	4,5 W						
Absorption en stand-by	1,2 W						
NC - C - NO Sortie contacts	230 Vac - 6 A résistif - 2 A inductif (cosφ = 0,5)						
Température de fonctionnement	(- 10) – (+ 55)°C						
L+ / L-	18 V, 4 A à impulsions, 250 mA maintien						
Caractéristiques des charges d'éclairage	Tension	Ampoules à incandescence Ampoules halogènes		Ampoules fluorescentes compactes		Lampes fluorescentes linéaires Transformateurs électroniques	
		Courant (A)	Puissance	Courant (A)	Puissance (A)	Courant (A)	Puissance
	250	3	750	1.2	300	1.2	300
Lampes à LED max.	2 (branchement en parallèle)						

Voltage	PoE standard IEEE 802.3af, PoE 24V using ref 375002 or directly powered using power supply using ref. 375005						
Absorption max	4,5 W						
Absorption en stand-by	1,2 W						
NC - C - NO Contact output	230 Vac - 6 A resistive - 2 A inductive (cosφ = 0,5)						
Température de fonctionnement	(- 10) – (+ 55)°C						
L+ / L-	18 V, 4 A impulsive, 250 mA holding current						
Lighting load characteristics	Voltage	Incandescent Lamps Halogen lamps		LED Lamps Compact fluorescent lamps		Linear fluorescent lamps, Electronic transformers	
		Current (A)	Power	Current (A)	Power (A)	Current (A)	Power
	250	3	750	1.2	300	1.2	300
Max LED lamps	2 (parallel connection)						

Tensión	PoE estándar IEEE 802.3af, PoE 24V con el artículo 375002 o alimentación directa con el alimentador 375005						
Absorción máx	4,5 W						
Consumo en standby	1,2 W						
NC - C - NO Salida contactos	230 Vac - 6 A resistivo - 2 A inductivo (cosφ = 0,5)						
Temperatura de funcionamiento	(- 10) – (+ 55)°C						
L+ / L-	18 V, 4 A impulsivos, 250 mA mantenimiento						
Características de las cargas de iluminación	Tensión	Bombillas incandescentes Bombillas halógenas		Lámparas LED Bombillas fluorescentes compactas		Barras fluorescentes Transformadores eléctricos	
		Corriente (A)	Potencia	Corriente (A)	Potencia (A)	Corriente (A)	Potencia
	250	3	750	1.2	300	1.2	300
Lámparas LED máx.	2 (conexión en paralelo)						

Avvertenze e diritti del consumatore

Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.

- Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.
- Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.
- Divieto di occludere le aperture di ventilazione.
- Divieto di modificare i dispositivi.
- Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.
- Divieto di esporre l'unità a stivaggio o a spruzzi d'acqua.
- Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.
- Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.
- Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.

Pericolo di shock elettrico.

Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata. Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.

Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative. Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti. Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni. Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche

Avvertissements et droits du consommateur

Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

- Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.
- Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.
- Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.
- Interdiction de modifier les dispositifs.
- Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.
- Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures.
- Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.
- Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poussières.
- Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.

Risque d'électrocution.

Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation. Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'accionamiento a distancia peut causer des dommages corporels ou matériels.

Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation. S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur. Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies. Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.

Warnings and consumer rights

Read carefully before use and keep for future reference.

- Touching the units with wet hands is forbidden.
- Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.
- Blocking the ventilation openings is forbidden.
- Modifying the devices is forbidden.
- Removing protective parts from the devices is forbidden.
- Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.
- Installing the units near heat/cold sources is forbidden.
- Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.
- Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.

Danger of electrical shock.

Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation. Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.

Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.

Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions. Check that the unit installation complies with the standards in force. Connect the power supply wires as indicated. Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.

Advertencias y derechos del consumidor

Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.

- Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.
- Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.
- Se prohíbe taponar las aperturas de ventilación.
- Se prohíbe modificar los dispositivos.
- Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.
- Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.
- Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.
- Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.

Peligro de choque eléctrico

Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada. Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.

Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.

Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación. Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes. Conecte los cables de alimentación según las indicaciones. Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.